

Тринадесета Корона наредба за Бремен и Бремерхафен

Обобщение на опростен език¹

Валидно от 11.08.2020 до 11.09.2020

Част 1

Събития и институции на социалния живот (§ 1 до § 8)

1. Разстоянието между хората

Общи правила

Доколкото е възможно, трябва да се поддържа разстояние от най-малко 1,5 метра на публично място. В затворени помещения (по време на спорт, пеене или други подобни) разстоянието трябва да бъде най-малко 2 метра.

Изключенията

Тук не трябва да се спазва разстояние:

- ✓ Между ленове на семейството (включително смесени семейства както и баби, дядовци и правнуци)
- ✓ При хора които живеят заедно (например в общежитие)
- ✓ Когато две домакинства се срещнат или в група до 10 души от няколко домакинства
- ✓ За тези, които спортуват, но само във фиксирани групи до 30 души (със списък с имена)
- ✓ За спортисти и топ атлети (изисква се одобрение)
- ✓ С отглеждане на деца в детски и дневни грижи
- ✓ Когато уроците и подкрепата в училищата се провеждат в малки, фиксирани групи (т.нар. „Кохортен принцип“)

¹Пълната и правно обвързваща наредба е „Тринадесетата наредба за защита срещу нови инфекции с коронавирус SARS-CoV-2“ от 5 август 2020 г.

2. Броят на хората

Общи правила

Събития, събирания, партита и други подобни с повече от 10 души са забранени публично. Събития и други подобни с 1000 души и повече са забранени поне до 31 октомври 2020 г. включително.

Изключения

Събирането на хора е разрешено в следните случаи:

- ✓ Търговски и частни събития, партита и други подобни (вътре до 250 и отвън до 400 души), обаче:
 - С концепция за защита и хигиена
 - Списък с имена с данни за контакт
 - Да се спазва дистанция
 - Достатъчна вентилация вътре
- ✓ Регистрирани демонстрации
- ✓ Професии съгласно член 12, параграф 1 от Основния закон
- ✓ В публичната служба и в правосъдието
- ✓ В градския транспорт
- ✓ При посещение на институции, които имат право да отворят

3. Носенето на маски

Общи правила

Всички хора са длъжни да носят подходящи маски в автобуси, трамваи, влакове, търговски обекти и други подобни заведения.

Изключения

Тези хора не трябва да носят маски:

- ✓ Деца под 6 години
- ✓ Глухи или със слухови проблеми хора и придружаващи ги хора
В случай на увреждане, бременност или по здравословни причини

4. Затваряне на институции

Общи правила

Институциите могат да се отворят за посетители.

Изключения

Тези съоръжения обаче трябва да останат затворени за посетители:

- X** клубове, дискотеки, фестивални зали, развлекателни заведения и други подобни места
- X** места за проституция и суинг клубове
- X** сауни и саунови клубове

5. Отворените съоръжения трябва да спазват следното

Общи правила

Ако една организация има специфични разпоредби, тя трябва да ги прилага. Във всички останали случаи отговорните трябва да спазват следното:

- ✓ Отговорните лица осигуряват необходимото разстояние
- ✓ Отговорните лица създават концепция за защита и хигиена.
- ✓ Отговорните лица създават списъци с имена с данни за контакт, ако е включено такова предложение

Изключения

Тези институции не трябва да създават списъци с имена, дори и на закрито:

- ✓ Търговски обекти
- ✓ Обществените съоръжения, но: закрити басейни, закрити детски площадки, театри, опери, концертни зали, места за срещи и други места за срещи трябва да продължат да създават списъци с имена в затворени стаи.
- ✓ Институции за обучение, допълнително образование и обучение (публични или частни), ако участниците са се регистрирали с техните имена и данни за контакт

6. Услуги и занаяти

Общи правила

Услугите и занаятите също са разрешени без разстоянието от 1,5 метра, но с мерки, които намаляват риска от инфекция.

7. Концепциите за защита и хигиена

Общи правила

Концепциите за защита и хигиена трябва да бъдат специфични и смислени. При създаването на концепцията отговорният човек трябва да вземе предвид следното:

- ✓ Концепцията описва как може да се поддържа разстоянието.
- ✓ Концепцията описва мерките за хигиена.
- ✓ Концепцията описва как може да се осигури адекватна вентилация в затворени помещения.
- ✓ За събитията концепцията задава горна граница за броя на хората. Той описва как може да се спазва горната граница.
- ✓ Във фирмите концепцията трябва да съдържа информация за безопасност при работа.
- ✓ По искане на органа отговорното лице представя концепцията.

8. Списък с имената и контакти

Общи правила

Отговорните лица и институции, които съставят списък с имена, трябва да спазват следното:

- ✓ **Списъкът съдържа имена и данни за контакт (телефонен номер или имейл) и времена на идване и заминаване.**
- ✓ **Отговорното лице съхранява данните в продължение на три седмици и след това ги изтрива.**
- ✓ **Лицата могат да участват само ако те въведат данните.**
- ✓ **Здравното ведомство може да прегледа данните**

Част 2

Болници, старчески домове, работилници за инвалиди и други подобни (§ 9 до § 15)

1. Болници

Общи правила

На болниците и институции за извънболнична хирургия е разрешено да извършват планирани операции и приеми

Изключения

- ✓ Планираните операции могат да се извършват само ако не блокират вентилаторите за повече от 48 часа.
- ✓ Болниците трябва да разполагат с капацитет, готов за възможни пациенти с корона вирус

2. Правила за посетители

Общи правила

Посещението е разрешено в следните случаи:

- ✓ Пълно стационарно обслужване в съответствие с раздел 71, параграф 2 от Единадесетия кодекс за социално осигуряване
- ✓ Удобства за хора с увреждания по смисъла на раздел 2, параграф 1 от Девета книга от Кодекса за социално осигуряване, с помощта на помощ за интеграция ден и нощ
- ✓ Определени заведения за сестрински грижи и грижи (виж оригиналната наредба)
- ✓ Във всички заведения, където има особено оправдан интерес (напр. Непълнолетни деца, раждане на деца, спешни случаи и палиативни ситуации, пациенти с дългосрочно лечение на пациенти, както и тежко болни и умиращи)

Но: Посещението на споменатите по-горе съоръжения е разрешено само при определени условия. Институциите трябва да публикуват условията на своя уебсайт. Това са условията:

- ✓ Посетителите посещавани хора нямат симптоми на корона вирус.
- ✓ Институцията регистрира посещението и съхранява данните за 21 дни (име, време, данни за контакт).

- ✓ Институцията обяснява на посетителите концепцията за хигиена.
- ✓ Гостуващите и посещаваните лица спазват разстояние от 1,5 метра и носят маски. Членовете на семейството не е необходимо да пазят разстоянието един от друг, ако носят подходящи маски и дезинфекцират ръцете си преди и след посещението.
- ✓ Персоналът придружава посещението.
- ✓ Възможни са и други изключения.
- ✓ Възможни са и други условия в отделните институции (например споразумение за среща).

Посещението на следните съоръжения е разрешено само в изключителни случаи:

- ✓ Болници и заведения за извънболнична хирургия
- ✓ Съоръженията за превантивна грижа и рехабилитация, сравними с болниците
- ✓ Диализни заведения, дневни клиники, родилни заведения
- ✓ Сравними съоръжения за пречистване или съоръжения за доставка

Тези институции трябва да допускат изключения, ако има особен законен интерес. Но можете да наложите условия. Легитимен интерес съществува по-специално в случай на непълнолетни, родилки, при спешни случаи, при палиативни ситуации, грижи за дългосрочно болни, тежко болни и умиращи или в грижи от попечители.

3. Дневни заведения

Общи правила

Институциите за дневни грижи могат да се отворят нормално. Трябва обаче да спазвате указанията на отговорния здравен орган.

4. Работилници за хора с увреждания

Общи правила

Надзорът и събирането са разрешени в институциите, обаче

- ✓ Концепция за защита и хигиена
- ✓ Списък с контакти на посетители (външни лица)
- ✓ Засегнатите лица се съгласяват с грижите
- ✓ Доставчикът гарантира, че на обгрижваните лица няма право да осъществяват контакт в обществени пространства

- ✓ Не е необходимо подкрепа в работилниците, ако човек с увреждане не може да се съобрази с мерките, въпреки подходящо обяснение

5. Дневни центрове и групи за подкрепа за хора с увреждания

Общи правила

Тези институции също могат да отворят за нормална грижа, обаче

- ✓ Концепция за защита и хигиена
- ✓ Списък с контакти на посетители (външни лица)
- ✓ Ако е необходимо, коригирайте размера на групата
- ✓ Засегнатите лица се съгласяват с грижите
- ✓ Доставчикът гарантира, че на обгрижваните лица няма право да осъществяват контакт в обществени пространства

6. Институции за бежанци, сезонни работници, бездомни

Общи правила

Трябва да се спазва разстоянието от 1,5 метра. Ако това не е възможно, съоръжението трябва да намали броя на хората, в които настанява.

Част 3

Детски градини, училища, ранна помощ и други образователни институции (§ 16 до § 18)

1. Детски градини(Дневни центрове и дневни грижи)

Общи правила

Тези съоръжения също могат да се отворят за нормална грижа, обаче:

- ✓ Концепция за защита и хигиена
- ✓ Актуални списъци с имена на децата, които се грижат
- ✓ Особено уязвими деца и случаи на трудности имат приоритет.
- ✓ Разрешени са екскурзии (например до музеи или детски площадки), но с хигиенна концепция.
- ✓ Доколкото е възможно: Фиксирани референтни групи в отделни стаи

- ✓ Оферти на трети страни са разрешени, но в отделни стаи

2. Училища

Общи правила

Публичните и частните училища също могат да отворят нормално, обаче:

- ✓ Концепция за защита и хигиена: Уроците се провеждат в малки, непроменени групи (в т.нар. "Кохортен принцип")
- ✓ Класовите групи трябва да бъдат в коридорите по различно време
- ✓ Училищата могат да ограничават преподаването в класната стая, ако това се изисква от концепцията за защита. Тогава, ако е възможно, трябва да се полагат грижи за деца до 6 клас
- ✓ Оферти на трети страни са разрешени, но в отделни стаи.
- ✓ Екскурзии (например до музеи или детски площадки) са разрешени, но в малки, непроменени групи ("коHORTA принцип")

Част 4

Домашна карантина (§ 19 до § 22)

1. Кой трябва да бъде под карантина?

Общи правила

Следните хора трябва да бъдат под карантина::

- ✓ **Инфектирани**
 - **Начало** Веднага след позитивния тест
 - **Край**: Най-малко 14 дни след теста и 48 часа без симптоми и одобрение от лекаря
- ✓ **Контактни лица от категория 1**
 - **Начало**: Веднага след позитивния тест на инфектирания човек
 - **Край**: Най-малко 14 дни след последния контакт със заразения човек
- ✓ **Идващи от рискови зони**
 - **Начало**: Веднага след пристигането

- **Край:** 14 дена след пристигането

Изключения

Въпреки Корона вируса, можете да напуснете къщата в тези случаи:

- ✓ При опасност за живота и здравето
- ✓ Възможни са и други изключения (заявление в Бремен до здравното ведомство и в Бремерхафен до магистрата).

2. Пристигащи

Общи правила

Хората, влизащи в Бремен, трябва да спазват следното:

- ✓ Хората, които пристигат, трябва да влязат в карантина само ако са били в рисковата зона през последните 14 дни. Рисковите зони могат да бъдат намерени на уебсайта на Института „Робърт Кох“.
- ✓ Хората, пристигащи от рискови зони, трябва незабавно да информират службата за обществен ред в Бремен и здравния отдел в Бремерхафен.
- ✓ Ако пътниците получат симптоми на корона вирус, те трябва незабавно да се свържат с лекар.

Изключения

Тези пътници не трябва да влизат в карантина или да уведомяват службата за влизане (при условие че нямат никакви симптоми на корона):

- ✓ Транзитно пътуващи
- ✓ ако лекар или лаборатория потвърдят, че влизащият няма корона. Потвърждението може да бъде на хартиен или цифров носител. При влизане резултатът от теста не трябва да е по-стар от 48 часа. Освен това потвърждението трябва да е на немски или английски език.

3. Задължения по време на карантина

Общи правила

Хората в карантина трябва да спазват следното:

- ✓ Не напускайте дома или съоръжението без разрешение от здравния отдел
- ✓ Без посетители
- ✓ Пазете дистанцията от другите хора в домакинството

- ✓ Минимизирайте външния контакт
- ✓ Спазвайте хигиенните правила: кашляйте и кихайте правилно, мийте ръцете редовно и старателно, избягвайте да докосвате лицето
- ✓ Ако е възможно: измервайте телесната си температура сутрин и вечер
- ✓ Ако е възможно: водете дневник на симптомите, телесната температура, общи дейности и контакти - също през последните няколко дни, ако е възможно
- ✓ Изчакайте всички необходими изследвания като рентгенови изследвания, вземане на проби от кръв или кожни тампони
- ✓ Здравното ведомство може да извика засегнатите лица или да ги попита за тяхното здравословно състояние в дома им

Част 5

Заключителни разпоредби (§ 23 до § 25)

- ✓ Нарушенията могат да доведат до глоби до 25 000 евро.
- ✓ Регламентът ограничава тези основни права: свободата на личността, свободата на събранията, свободата на движение и неприкосновеността на дома.
- ✓ Наредбата е валидна от 11 август 2020 г. до включително 11 септември 2020 г.

Приложения

Изключения от домашна карантина (§ 23 до § 25)

Работодателите в тези области имат право да освобождават служителите от домашна карантина . В този случай работодателят трябва да предостави списък на освободените лица на местните полицейски и здравни власти:

1. Здравеопазване

Всички здравни работници, включително административен и почистващ персонал. За по-подробна информация вижте оригиналния регламент.

2. Обществени услуги:

- | | | |
|---|--|--|
| 1. Сенаторските власти на град Бремен | 13. Бременска прокуратура | 28. Независими доставчици на грижи за деца и младежи, помощ за бежанци и бездомници, помощ за възрастни хора и инвалиди, както и помощ за наркомани |
| 2. Бременски парламент (служители и членове на парламента) | 14. Прокуратура Бремен | 29. Дневни центрове |
| 3. Общински съвет на Бремерхафен (членове) | 15. Съдилища в Бремен | 30. училища |
| 4. Магистрат на град Бремерхафен (членове и служители) | 16. Затвор в Бремен | 31. Стационарни грижи (напр. Поддръжка за възпитание) |
| 5. Здравен отдел Бремен | 17. Пристанищна администрация на град Хан град на Бремен (= функция на регулаторен орган в пристанищната зона) | 32. Държавният комисар по защита на данните и свобода на информацията |
| 6. Бременски обществен ред | 18. Услуга за мониторинг на храните, служба за защита на животните и ветеринарна служба на Бремен | 33. Перформа Север Perfoma Nord |
| 7. Бременска служба за регистрация | 19. Държавно следствено управление по химия, хигиена и ветеринарна медицина | 34. Съответстващи институции в други федерални щати и общини |
| 8. Миграционна служба Бремен | 20. Служба за калибриране на Бремен | 35. Институции, чиято дейност е необходима за поддържане на дипломатически и консулски отношения и за функционирането на органите на Европейския съюз и международните организации |
| 9. Bürgeramt Бремен (и определени офиси) | 21. Търговски надзор в Бремен | |
| 10. Полиция Бремен и Бремерхафен | 22. Център за работа, агенция по заетостта | |
| 11. Пожарна дружина Бремен и Бремерхафен | 23. Служба за пътища и транспорт | |
| 12. Други органи и организации със задачи за сигурност на свободния ханзийски град Бремен и общините Бремен и Бремерхафен, по-специално контрол на бедствия | 24. Служба за социални услуги | |
| | 25. Служба за доставка и интеграция Бремен | |
| | 26. Главна хазна на Бремен | |
| | 27. Социално осигуряване, социални трансфери, студентски съюзи | |

3. Критична инфраструктура :

1. Доставка и изхвърляне (електричество, вода, енергия, отпадъци): напр. Hansewasser, Bremer Stadtreinigung, SWB / Wesernetz
2. Транспорт и трафик
3. Bremischer Deichverband на десния бряг на река Везер
4. Bremischer Deichverband на левия бряг на река Везер
5. Хранене: Хранителна промишленост, търговия с храни, градинарство и селско стопанство (§ 4 BSI-KritisV), включително доставка и логистика
6. Информационни технологии и телекомуникации (§ 5 BSI-KritisV)
7. Финанси и застраховане: банки, фондови борси, застрахователни компании, доставчици на финансови услуги (§ 7 BSI-KritisV)
8. Медии и култура: радио (телевизия и радио), печатна и електронна преса, културни ценности, емблематични сгради
9. Bremenports GmbH & Co. KG Бременски пристанища
10. Пилотни братства / пилотна компания за трансфер в пристанището и на Weser
11. Технически услуги на EUROGATE в пристанищната зона
12. Фирма за пристанищни пристанища
13. DFS Deutsche Flugsicherung GmbH летищна сигурност
14. BIS Bremerhaven Society for Promotion Investment and Urban Development, WFB, Messe Bremen
15. Bremen Airport GmbH Бременско летище
16. Бензиностанции
17. Погребалните агенции
18. Недвижими имоти Бремен и Зеещад недвижими имоти Бремерхафен
19. Стационарни грижи (напр. Помощ при възпитанието)
20. Адвокатска колегия
21. Асоциации за надзор и правен надзор
22. Услуги за сигурност